

Naantalin torin kahvinmyyntipaikka

Tarjouspyyntökirje

Asia:

Naantalin kaupungin tekniset palvelut pyytää tarjoustanne Naantalin torin kahvinmyyntipaikan ylläpitämisestä ajalla 1.5.2018 - 30.9.2020. Valitulle yrittäjälle tarjotaan lisäksi optio kahdelle jatkovuodelle 30.9.2022 asti, mikäli molemmat osapuolet niin päättävät.

Kahvilayrittäjän edellytetään kesäaikana 1.6. – 31.8. hoitavan torin myyntipaikkojen vuokrauksen ja rahastuksen päiväpaikkojen osalta. Rahat toimitetaan kaupungintalon palvelupisteeseen viikoittain.

Torin kahvinmyyntialue on käytössä vuosittain 1.5. – 30.9. Myyntiaika on klo 6.00 – 20.00.

Kahvinmyyntialueen pinta-ala on noin 80 m² (**LIITE 1**). Myyntipiste ja kalusteet on siirrettävä päivittäin sulkemisen jälkeen pois torilta. Käytössä ovat vesi-, viemäri- ja sähköliittymät. Sähköstä vuokraaja maksaa todellisen kulutuksen mukaan kerran vuodessa, 15.10. Vuosivuokra peritään 15.7. vuosittain.

Myyntivaunun ja kalusteiden tulee olla torimiljööseen sopivia (**LIITE 2**).

Torin kahvinmyyntipaikalla tulee noudattaa voimassa olevaa torisääntöä (**LIITE 3**).

Tarjoukset pyydetään kolmen vuoden (1.5.2018 – 30.9.2020) kokonaishinnan mukaan. Lisäksi pyydetään erillishinta kahdesta optiovuodesta. Tarjousta ei sidota indeksiin, vaan kokonaishinta on voimassa koko sopimuskauden ajan.

Vuokraoikeutta ei voi siirtää toiselle.

Tarjous:

TARJOUSKIRJE NRO 1, ”kelpoisuusehdot”, tulee sisältää seuraavat selvitykset täydellisinä:

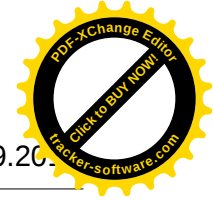
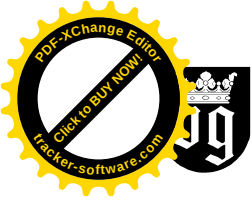
1. Selvitys kuvin ja tekstein, millaiset torikahvilassa käytettävät kalusteet, katokset ja myyntipiste ovat. Lisäksi selvitys materiaaleista ja väreistä.
2. Tilaajavastuulain mukaiset yritys-, vero- ja eläkevakuutustiedot:
 - a. kaupparekisteriote
 - b. todistus verojen maksamisesta (sisältäen ilmoituksen arvonlisäverovelvollisten rekisteriin, ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin merkinnästä) ja
 - c. ilmoitus eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta ja
 - d. selvitys yrittäjän noudattamasta työehtosopimuksesta

Todistukset eivät saa olla kolmea kuukautta vanhempia.

TARJOUSKIRJE NRO 2, tulee sisältää:

1. Tarjouslomake

Tarjouskilpailun ratkaisuperusteet:



Hintavertailuun pääsemisen edellytyksenä on, että tarjouskirjeessä nro 1 on esitetty hyväksyttävät dokumentit kelpoisuusehtojen täyttämistä.

Kelpoisuuden arviointi tehdään asiantuntija-arviona erillisen arviointiryhmän toimesta.

Tarjouskuoret avataan siten, että ensin avataan tarjouskuoret numero 1 (=kelpoisuusehdot) ja tehdään kelpoisuuden arviointi kaikkien tarjousten osalta.

Tarjous voidaan hylätä, mikäli tarjouksesta puuttuu jokin pyydetty selvitys tai annetun selvityksen perusteella voidaan todeta, ettei jokin kelpoisuusehto täyty.

Hylätty tarjouskirje palautetaan tarjoajalle samoin kuin kyseisen tarjoajan avaamaton hintakuori.

Kelpoisuusehdot täyttävien tarjoajien tarjouskuoret numero 2 (=hintakuori) avataan ja tehdään hintavertailu. **Tarjouskilpailu ratkaistaan kokonaistaloudellisesti halvimman 3 vuoden tarjouksen (1.5.2018 – 30.9.2020) perusteella.**

Tilaajalla on oikeus hylätä kaikki tarjoukset.

- Tarjouspäivä:** Tarjousten on oltava perillä viimeistään **29.9.2017 klo 12.00** osoitteessa:
Naantalin kaupunki
Tekniset palvelut / Esa Viertola
Käsityöläiskatu 2, 21100 Naantali.
Tarjouskuoreen 1 merkintä: ” **Tori, Kelpoisuusehdot** ” ja
tarjouskuoreen 2 merkintä: ” **Tori, Hintakuori**”
- Voimassaolo:** Tarjouksen on oltava voimassa kolme kuukautta.
- Lisätiedot:** Lisätietoja antavat:
Esa Viertola, 050–3390 530
Palvelupiste, 02–4345 215

Vain tilaajan kirjallisesti toimittamat lisätiedot ovat tilaajaa sitovia.

Naantalissa 1.9.2017

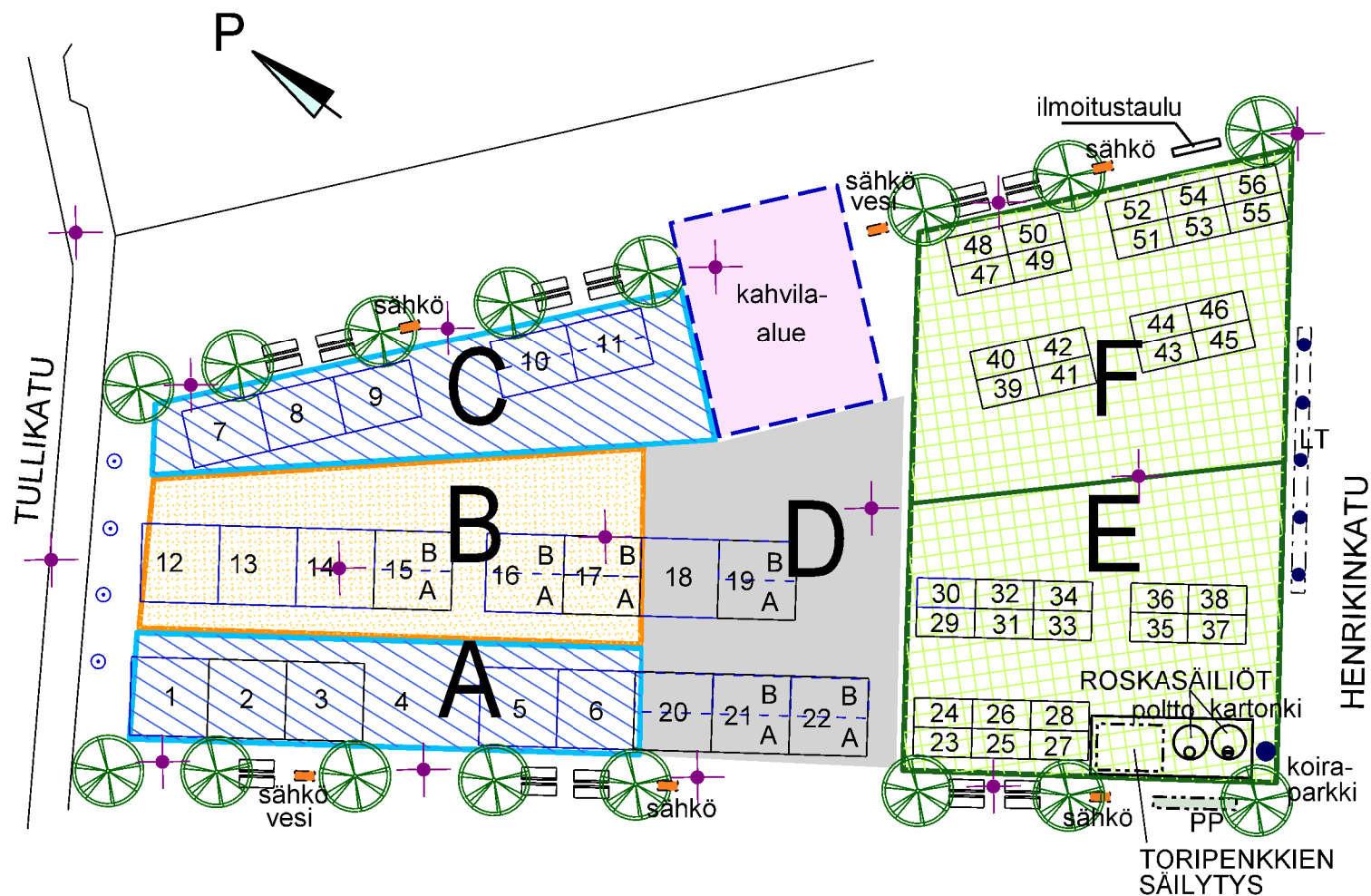
Naantalin kaupunki
Tekniset palvelut

Esa Viertola
Kaupunginpuutarhuri

LIITEET

- Liite 1: Torin kartta
Liite 2: Esimerkkejä hyväksyttävistä kalusteista
Liite 3: Naantalin kauppatorin torisääntö

NAANTALIN KAUPPATORI



- A** ENSISIJAISESTI KALATUOTTEET
- B** PUUTARHA-, MAATALOUS- JA LUONNONTUOTTEET
- C** MUUT ELINTARVIKKEET
- D** MUUT TUOTTEET
- E** MUUT TUOTTEET
- F** MUUT TUOTTEET
- KAHVINMYyntIALUE**

MERKINNÄT:

- VALAISIN
- LIPPUTANKO
- PENKKI
- AJOESTE
- PYÖRÄTELIN

0 5 10 15 20 m

NAANTALIN KAUPUNKI

Tekniset palvelut / KA 3.5.2017

NAANTALIN TORI, TORIKATOKSET JA KALUSTEET



NÄKYMÄ TORILLE TULLIKADULTA

NAANTALIN TORIPAIKAT

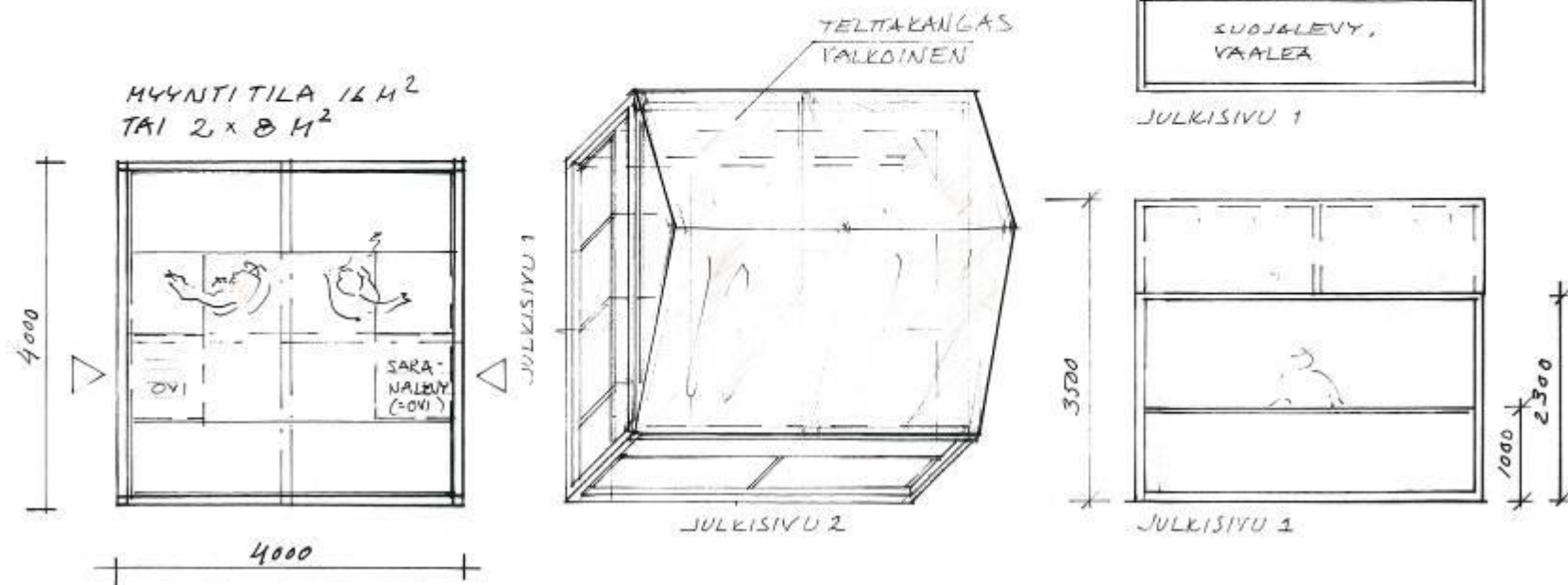


MERKINNÄT:

-  Torimyyntipaikka, yhteensä 78 kpl
-  Syväkeräyssäiliö, malli Molok 5m3, sekajätteelle
-  Syväkeräyssäiliö, malli Molok 5m3, pahville
-  Sähkö- ja puhelinlaite
-  Vesipiste
-  Joulukuusen perustus

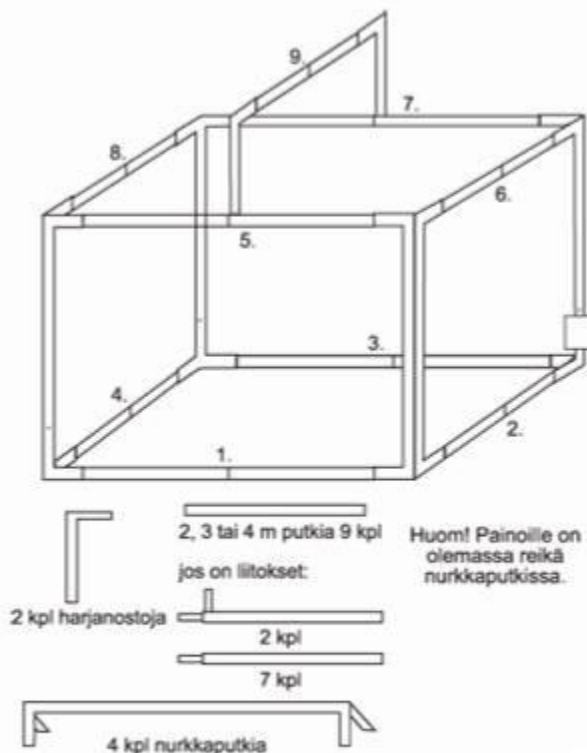
Toripaikat
Asemapiirustus

KATOSLUONNOS (ammattilaispaikat) 16 m² ja 8 m²



RAMBOLL

Esimerkkejä myynnissä olevista katos- ja myyntivaunuratkaisuista

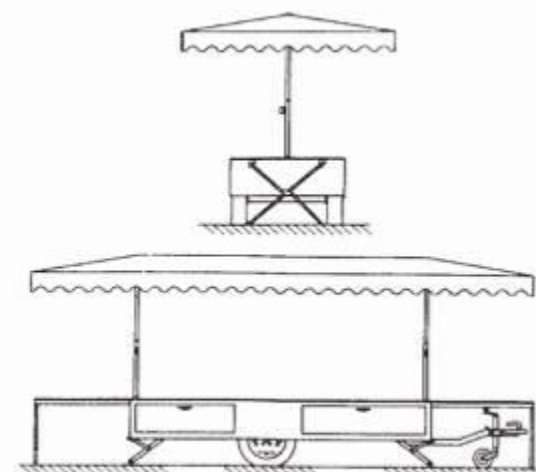


Telttojen peruskoot

- 2x2 m - erityisen suosittu käsityöläisten ja pienyritysten
- 2x4 m - kun tarvitset pituussyvyyttä
- 3x3 m - monikäyttöinen ja Helsingin suosituin telttäm
- 3x6 m - perusteltta mone
- 4x4 m - Suomen suosituin standardi maamme mark
- 4x8 m - tilava telttä, joka myös juhlaikäyttöön.

Näyttävän juhla-alueen saat yhdistelemällä moduulimaisia 4x8m juhlatelttoja samaan l

Kulmarautojen peruskorkeus 200 cm. Teemme erikoistilauksia muita kokoja asiakkaan toiv



Kuvassa 2x2m, 2x4m, 3x3m ja 4x4m kehikko.

RAMBOLL



KATOSKANGASESIMERKKI

- 410220

Kattokangas

Muovipinnoitettu Polyesterkangas n. 420 g/ m², käyttölämpötila- alue -35 - +70 astetta C, leveys 150 cm, toimitetaan vain täysin metrein, hinta / m. Väri harmaa (luonnonvalkoinen tai hyvin vaalea harmaa)



RAMBOLL

7.1.2009
Naantalin tori ja torikatokset

VARJOT JA MARKIISIT

- Luonnonvalkoiset kuten myyntikatokset, ei painettuja mainostekstejä



PÖYTÄESIMERKKEJÄ

- Luonnonvärinen puu / teräs



TUOLIESIMERKKEJÄ

- Luonnonvärisen rottinki tai puu / teräs





TORITUNNELMAA



RAMBOLL

7.1.2009
Naantalin tori ja torikatokset



NAANTALIN KAUPPATORIN TORISÄÄNTÖ

1. YLEISTÄ

Toripaikkojen vuokrauksessa noudatetaan vuokrasopimuksen, voimassa olevien toripaikkamaksujen ja tämän torisäännön ehtoja.

Torit ja muut yleiset alueet kuuluvat kaupungin organisaatiossa teknisen lautakunnan alaisuuteen.

Lautakunta vahvistaa torialueiden käytettäväksi luovuttamisen periaatteet hyväksymällä tämän torisäännön, toripaikkamaksut, sekä torikauppailta muut mahdollisesti perittävät maksut, esim. sähkömaksut.

2. TORIKAUPPAAN KÄYTETTÄVÄ ALUE

Kauppatori sijaitsee Tullikadun ja kaupungintalon välisellä alueella.

3. YLEISET EHDOT

Myyjän on noudatettava toiminnassaan järjestyslakia, Naantalin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksiä sekä voimassa olevia jätehuoltomääräyksiä.

Myynti tapahtuu terveystarkastajan ja Naantalin kaupungin valvonnan alaisena.

Myynti tapahtuu tarkoitusta varten varatuilta toripenkeiltä tai myyjän omasta kojusta. Kojut ja katokset on kiinnitettävä tukevasti.

Myyntipöytiä saa sijoittaa vain Naantalin kaupungin osoittamille alueille ja myyntipaikoille.

Ajoneuvosta myynti on sallittua erikseen osoitetuilla paikoilla, joista on sovitettava etukäteen.

Myyntialueilla A ja C voidaan myydä ajoneuvosta vain elintarvikkeita.

Myyntialueet D, E ja F on varattu myyntiin, jossa auton läsnäolo on välttämätön.

4. MYyntIAJAT

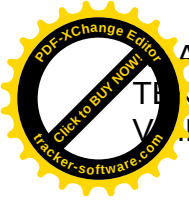
1.10. – 30.4. arkisin	7.00 – 14.00
1.5. – 30.9. arkisin	7.00 – 18.00
Kahvinmyynti	6.00 – 20.00

Tämän lisäksi kukkien myynti on lisäksi sallittua seuraavina pyhäpäivinä:

1.pääsiäispäivä, pyhäinpäivä, äitienpäivä ja isänpäivä.

Vapunaattona vapputuotteiden myynti on sallittua myös toriajan jälkeen.

Naantalin kaupunki voi päättää juhlien ja tapahtumien yhteydessä torikaupan poikkeavista myyntiajoista.



5. MYyntIPAikat

5.1 KAHVILA-ALUE

Kahvinmyyntialue vuokrataan erikseen, ja kahvilayrittäjä valitaan tarjousten perusteella.

5.2 MYyntIALUEET A – F

Naantalin kauppatorilla saa myydä kaikkia tuotteita lakien, asetusten ja määräysten sallimin edellytyksin.

Myyntialue A on tarkoitettu ensisijaisesti kalatuotteiden myyntiin. Myyntiin voidaan käyttää siihen soveltuvaa ajoneuvoa.

Myyntialue B on tarkoitettu puutarha-, maatalous- ja luonnontuotteiden myyntiin.

Myyntialue C on tarkoitettu muiden elintarvikkeiden myyntiin. Myyntiin voidaan käyttää siihen soveltuvaa ajoneuvoa.

Myyntialueet D, E ja F ovat muille kuin elintarvikkeiden myyjille tarkoitettuja autosta tai vaunusta myynnin aluetta.

Vakituiset myyntipaikat vuoden ajaksi ovat vuosittain keväällä yleisesti haettavana.

Vuodeksi vuokrattavien myyntipaikkojen kokoja voidaan tarvittaessa suurentaa täysinä juoksumetreinä.

Alle vuoden pituisissa vuokrasopimuksissa noudatetaan kiinteää päivä- tai kuukausihinnoittelua ja niitä tehdään koko vuoden ajan.

Säännöllisesti sähköä käyttävistä paikoista peritään sähkömaksu kulutuksen mukaan. Lyhytaikaiset vuokraajat maksavat sähköstä päivämaksun.

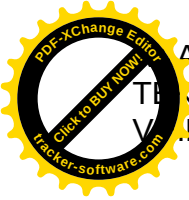
Taksat vahvistaa tekninen lautakunta.

Vakituisesti vuodeksi varatut paikat on merkitty torin karttaan. Lyhytaikaiset varaukset eivät näy kartassa.

Torikauppias ei voi luovuttaa vuokraamaansa myyntipaikkaa toiselle. Mikäli vakituisen paikan haltija ei ole klo 9.00 mennessä saapunut paikalleen, päivävuokrausten hoitaja voi vuokrata paikan päiväpaikaksi.

Päivävuokrauksia hoitaa kaupungintalon palvelupiste, pysäköinninvalvoja tai muu Naantalin kaupungin osoittama taho.

Toripenkit noudetaan saapumisjärjestyksessä ja palautetaan myynnin päättyttyä varastopaikkaan. Kukin myyjä voi varata vain yhden penkin paikkaa kohti.



6. TORIMYYJIEN SOSIAALITILAT

Kaupungintalon vieressä sijaitsevan pumppaamorakennuksen WC on maksutta torimyyjien käytettävissä.

Kaupungintalon aukioloaikoina myyjät voivat käyttää kaupungintalon ala-aulan WC-tiloja.

7. LIIKENNE

Ajoneuvon saa hetkellisesti ajaa torialueelle myyntivälineiden tuomista ja tavaravalikoiman täydentämistä varten.

Autojen pysäköinti torialueilla on kielletty.

Ajoneuvosta myynti on sallittua myyntialueilla A, C, D, E ja F, mikäli auton läsnäolo on välttämätön. Ajoneuvon tulee olla myyntiin soveltuva. Annettuja sijoittumisohjeita tulee noudattaa.

Moottoriajoneuvojen tyhjäkäynti on kielletty.

Ajoneuvosta ei saa koitua vahinkoa torin pinnoitteelle eikä se saa liata torialuetta. Tarvittaessa alusta on suojattava.

Mikäli vahinkoa aiheutuu, torikauppiaan on korvattava vahinko.

8. JÄTEHUOLTO

Myyjien on huolehdittava myyntitoiminnasta aiheutuneista roskista, ja myyntipaikkansa, sekä sen kohdalla olevan asiakastilan siisteydestä.

Jätteet on vietävä ja lajiteltava jätehuoltomääräysten mukaisesti torijätteille varattuihin säiliöihin, tai kuljetettava itse pois.

9. MUITA MÄÄRÄYKSIÄ

Torilla käytettävien sähköjohtojen on oltava ulkokäyttöön hyväksyttyjä.

Nestekaasua käytettäessä pullon maksimikoko on 25 kg / myyntipiste ja sen pitää olla asianmukaisesti asennettu.

Nestekaasua käyttävällä myyjällä oltava mukanaan 6 kg:n käsisammutin ja sammutuspeite.

Myynnistä tai myyntiin liittyvistä laitteista ei saa koitua haittaa tai häiriötä asiakkaille, toisille torikauppiaille tai ympäristön asukkaille.

Annettuja ohjeita on noudatettava myyntioikeuden menettämisen uhalla.

10. YHTEYSTIEDOT

Ensisijaisesti torikauppaa koskeviin tiedusteluihin vastaa kaupungintalon palvelupiste.